

در مورد پلان



پلان COVIDSafe در مورد این تهیه شده است که با تجارت ها کمک کند تا دوباره به طور مصون باز گردند، محل کار که COVIDSafe باشد باید مهیاء گردد و برای فضایی مثبت و یا مشکوک و ویروس کرونا (COVID-19) در محل کار آمادگی موجود باشد.

بخاطر اینکه مطابق با دستور های صحت عامه اجراء داشته باشید:

- همه تجارت ها باید پلان COVIDSafe را هر دو در مناطق شهری ملبورن و ساحات اطرافی ویکتوریا تکمیل کرده باشند.
- این پلان COVIDSafe باید در مشاورت با کارگران و نمایندگان مربوط صحت و سلامت Health and Safety Representatives HSRs تهیه گردد.
- علاوه بر تکمیل پلان COVIDSafe، شما هنوز مکلف استید که مسؤلیت های خویش را تحت قانون Occupational Health and Safety Act ۲۰۰۴ تکمیل نمائید.
- هنگامیکه درخواست میگردد که پلان COVIDSafe خویش را فراهم نمائید و یا هم تعدیل نمائید شما باید اطاعت کنید، اگر توسط مأمور زیصلاح و یا مفتش WorkSafe چنین هدایت برای شما داده شود.
- برعلاوه محدودیت های عمومی برای همه تجارت ها، بعضی از سکتور ها نیاز دارند تا مکلفیت های بیشتر را برآورده سازند بخاطر اینکه خطر انتشار در آنجا بلند تر میباشد.

اگر شما در سکتور کار میکنید که خطر در آن بیشتر است، شما مکلف استید که پلان محافظتی ویروس کرونا در خطر بیشتر ('High Risk COVIDSafe Plan') را تکمیل کنید. معلومات بیشتر را در coronavirus.vic.gov.au/translations بدست بیاورید.

بخاطر اینکه مطابق با دستور های صحت عامه اجراء داشته باشید:

۱. چطور میتوانید پلان COVIDSafe خویش را تهیه نمائید

معلومات در مورد دستورهای صحت عامه که بالای کارفرمایان عملی میگرددند در coronavirus.vic.gov.au/translations موجود میباشد.

۲. پلان خویش را تهیه نمائید

نمونه پلان COVIDSafe ذیلماً موجود میباشد که شما باید آنرا تکمیل نمائید. پلان COVIDSafe به شش اصول COVIDSafe طبقه بندی گردیده است. که عبارت اند از:

۱. فاصله فیزیکی را رعایت نمائید
۲. ماسک روی را بپوشید
۳. نظافت خوب را مراعات کنید
۴. در جاهای که محدود و کوچک باشند از اختلاط و تعامل اجتناب کنید
۵. اگر کارگران بیمار شوند فوراً عمل نمائید و اسناد آنرا حفظ کنید
۵. bubbles کارگران را ایجاد نمائید

وقتیکه پلان را تهیه میکنید، تحت ستون اجراء یا 'actions' در هر اصل COVIDSafe، شما باید عمل های را نشانی کنید که شما آنرا اجراء مینمائید تا به مسؤلیت های خویش که فهرست گردیده اند رسیدگی کنید. شما این را باید یادداشت کنید که اگر شما در سکتور باشید که محدود یا شدیداً محدود باشد در آنصورت الزامات بیشتر است که بالای شما عملی خواهد گردید.



الزامات اجباری تحت دستور صحت عامه این علامت را دارد:

برای عملی کردن همه نقاط دیگر جداً توصیه میگردد تا کارگران شما محفوظ باشند و محل کارتان باز باشد ولی اجباری نیستند.

بعضی از الزامات در پلان COVIDSafe نخواهد بالای تجارت شما تطبیق شوند. جایکه الزامات بالای تجارت شما عملی نمیگردند آنرا (قابل تطبیق نیست) N/A not applicable نشانی کنید.



۳. پلان خویش را تازه نگهدارید

پلان COVIDSafe شما باید به شکل دوامدار تجدید نظر و تازه گردد و همچنان هر وقتیکه توصیه های صحت عامه یا محدودیت ها تغییر میکنند، ارگان هایکه چندین محل کار دارند باید پلان COVIDSafe خویشرا برای هر یک از محل های کاری خویش تکمیل نمایند.

لازم نیست که شما پلان COVIDSafe خویش را به دولت ویکتوریا تسلیم نمائید، البته، شما باید پلان COVIDSafe تان را به مأمور زیصلاح و یا مفتش COVIDSafe به اساس درخواست آنها آرایه نمائید، و یا هم هنگامیکه در محل کارتان قضیه تثبیت شده ویروس کرونا به وجود بیاید، تفتیش های فزیک و مجازی موجود میباشند و همچنان تفتیش های اسناد یا پلان COVIDSafe نیز موجود میباشند که از تطبیق و مطابقت با پلان COVIDSafe شما اطمینان دهد.

۴. پلان خویش را شریک سازید

کارگران شما باید به این پلان آشنایی داشته باشند. اگر ممکن باشد توصیه میگردد که شما باید با کارگران تان در مورد پلان بحث نمائید قبل از اینکه نهایی گردد. هنگامیکه شما پلان خویش را تکمیل نمودید، با کارگران تان و نمایندگان صحت و سلامتی شغلی شریک سازید.

برای رهنمایی بیشتر در مورد اینکه چطور پلان COVIDSafe تانرا تهیه نمائید و یا هم هر سؤال دیگر که باشد، لطفاً به coronavirus.vic.gov.au/translations مراجعه نمائید. به خط مستقیم اداره تجارت ویکتوریا (the Business Victoria Hotline) به شماره ۱۳ ۲۲ ۱۵ زنگ بزنید و یا برای مترجم به TIS National به شماره ۱۳ ۱۴ ۵۰ زنگ بزنید.

پلان COVIDSafe شما

نام تجارت:

پلان تکمیل شده به تاریخ:

تاریخ مرور:



۱. فاصله فیزیکی را رعایت نمائید

ملزومیت ها	اقدام
<p>شما باید از این اطمینان دهید که کارگران و مراجعین ۱.۵ متر از یکدیگر دور باشند هر قدر که ممکن باشد.</p> <p>این را میتوان به این ترتیب انجام داد:</p> <ul style="list-style-type: none">• به نمایش گذاشتن علامات در دخولی ساحات درونی که در آنجا تعداد محدود میباشد تا تعداد مجاز مراجعین را نشان دهد• آگاه ساختن کارگران تا در صورت امکان از خانه کار نمایند <p>شما ممکن این را نیز در نظر بگیرید</p> <ul style="list-style-type: none">• کم کردن ازدهام مردم هنگام انتظار برای دخول و یا خروج از محل کار• علامات روی فرش که برای حفظ حد اقل فاصله فیزیکی رهنمائی ها را فراهم نمایند• مرور نظر بر پروتوکول های تحویل دهی تا تماس را بین رانندگان انتقالات و کارگران محدود سازد	
<p>شما باید ضریب تراکم را تطبیق نمائید تا بتوانید ساحات مشترک کار و ساحات عامه را عیار سازید تا از این مطمئن سازید که:</p> <ul style="list-style-type: none">• در محل های کار درونی در هر چهار متر مربع از یک کارگر بیشتر نباشد• در ساحات عامه درونی در هر چهار متر مربع از یک نفر بیشتر نباشد	
<p>شما باید به کارگران در مورد نیازمندی به رعایت فاصله فیزیکی هنگام کار کردن و یا اختلاط کردن آموزش بدهید. که شامل اینها میشود:</p> <p>آگاه ساختن کارگران در مورد اطاعت از دستورهای فعلی صحت عامه هنگامیکه در ترانسپورت مشترک سفر میکنند. برای یافتن این به coronavirus.vic.gov.au/translation مراجعه نمائید</p>	
<p>تعداد کارگران را مطابق به دستورهای سکتوری کمتر نمائید</p>	
<p>تعداد مراجعین را مطابق به دستورهای سکتوری محدود نمائید</p>	
<p>از ترانسپورت مشترک استفاده نگرده</p>	
<p>تنها سکتورهای که شدیداً محدود اند</p> <p>تنها آنعده کارگران بر سر کار بیایند که اجازه داشته باشند. آنعده کارگران که در محل های مجاز کار استند باید از خانه کار کنند، اگر ممکن باشد.</p>	



۱. فاصله فیزیکی را رعایت نمایید

ملزومیت ها	اقدام
 <p>شما باید از این اطمینان حاصل نمایید که همه کارگران که به محل کار داخل میگردند مطابق به توصیه صحت عامه ماسک روی را بپوشند. که شامل:</p> <p>فراهم نمودن ماسک های روی و اسباب محافظت شخصی (Personal Protective Equipment (PPE)) به قدر کافی برای کارگران که از خود اینها را ندارند</p>	
<p>شما باید پرده ها ویا موانع را در محل کار در جاهاییکه نیاز باشد جهت محافظت بیشتر نصب نمایید.</p>	
<p>شما باید برای درست نصب کردن، استفاده کردن و دور انداختن اسباب محافظت شخصی (PPE) آموزش، رهنمائی و هدایات لازم را فراهم نمایید.</p> <p>شما باید کارگران را مطلع سازید که ماسک های رختی باید هر روز بعد از استفاده شسته شوند. اگر در جریان روز ماسک ظاهراً کثیف یا تر شده بود، در آنصورت ماسک باید فوراً شسته شود.</p>	

برای سکتور های محدود و یا شدیداً محدود ملزومیت های بیشتر وجود ندارند.



۳. نظافت خوب را مراعات کنید

ملزومیت ها	اقدام
	<p>شما باید متواتر و مرتب ساحات مشترک را پاک و ضد عفونی سازید، به شمول اشیاء که مردم آنرا خیلی لمس مینمایند مانند دستگیرهای دروازه و تلفون ها.</p> <p>شما باید:</p> <ul style="list-style-type: none">• سطوح را با مواد مناسب پاک کنید به شمول مواد پاک کننده و ضد عفونی کننده• در هر جایکه ممکن باشد اشیاء که همه افراد آنرا خیلی لمس مینمایند با بدیل های مناسب پاک تعویض نمائید، به طور مثال چیزهای که یکبار مصرف باشند و یا هم بدون لمس باشند.• در بین نوبت های (شفقت) کار پاک کاری بکنید
	<p>در ساحات که شریک اند شما باید لست یا فهرست پاک کاری را در آنجا به نمایش بگذارید.</p>
	<p>شما باید صابون و مواد ضد عفونی کننده دست ها را برای همه کارگران و مشتریان فراهم نمائید در همه نقاط محل کار و برای شستن دوامدار دست ها تشویق کنید.</p>

اگر سکتور کاری شما محدود و یا شدیداً محدود باشد، شما نیز باید:



۴. اگر کارگران بیمار شوند فوراً اقدام نمائید و اسناد آنرا حفظ کنید

ملزومیت ها	اقدام
<p>شما باید کارگران را حمایت کنید تا خود را معاینه کنند و خانه بمانند حتی اگر علائم کم هم دارند.</p> <p>شما باید پلان احتمالی تجارتی را تهیه نمائید که اگر شیوع نابه هنگام رخ میدهد آنرا اداره کرده بتوانید. که شامل میشود:</p> <ul style="list-style-type: none"> داشتن پلان برای رسیدگی به کارکن که از ابتلاء به این ویروس هنگام کار کردن برایشان احوال داده شده باشد، یادداشت نمودن کارگران که علائم را نشان میدهند و یا هم با اشخاص مبتلاء تماس نزدیک داشته باشند. اینها نباید به محل کار بیایند الی اینکه نتایج معاینه خویش را بدست بیاورند داشتن پلان برای شناسائی و اطلاع دهی اشخاص که از اقارب نزدیک شخص مبتلاء باشند و این شخص در جریان ابتلاء به این ویروس به محل کار میاید داشتن پلان برای پاک کاری ساحه کاری (ویا قسمت آن) اگر قضیه مثبت به وجود بیاید داشتن پلان برای ارتباط با وزارت صحت و خدمات بشری (DHHS) و اطلاع دادن از اقدامات که صورت گرفته است، فراهم نمودن نقل یا کاپی ارزیابی خطر که اجراء شده است و معلومات ارتباطی کسانی که با شخص مبتلاء تماس نزدیک دارند داشتن پلان برای اطلاع دهی فوری به WorkSafe Victoria به شماره ۱۳ ۲۳ ۶۰ اگر شما کدام شخص را در محل کارتان شناسائی کرده باشید که به ویروس کرونا COVID-19 مبتلاء باشد. داشتن پلان برای مسدود نمودن فعالیت در صورت که برای شما توسط DHHS هدایت داده شود داشتن پلان برای دوباره باز نمودن محل کارتان بعد از اینکه DHHS موافقه نماید و اطلاع دادن به کارگران تا بر سر کار برگردند 	
<p>شما باید معلومات همه افراد که به محل کار داخل میشوند داشته باشید برای اینکه بعداً این تماس ها پیگیری شوند.</p>	
<p>شما باید سیستم معاینه یا چک را تطبیق نمائید که عبارت از معاینه کردن تب یا درجه حرارت اشخاص هنگام دخول به محل کار میباشد.</p>	



اگر سکتور کاری شما محدود و یا شدیداً محدود باشد، شما نیز باید:

سکتور های محدود

قبل از شروع هر شفت یا نوبت کاری از کارگران بپرسید تا اقرار نمایند که علائم ندارند، و با کسیکه مبتلاء است از نزدیک تماس نداشته و همچنان برایشان گفته نشده که خود را قرنطین کنند.

سکتور های شدیداً محدود

قبل از شروع هر شفت یا نوبت کاری از کارمندان بپرسید تا به شکل کتبی یا الکترونیکی اقرار نمایند که علائم ندارند، و با کسیکه مبتلاء است از نزدیک تماس نداشته و همچنان برایشان گفته نشده که خود را قرنطین کنند.



ه. در ساحات درونی یا بسته از اختلاط و تعامل اجتناب ورزید

ملزومیت ها	اقدام
<p>شما باید مدت زمان را که کارگران در داخل ساحات بسته یا درونی میگذرانند کمتر نمائید.</p> <p>که این شامل میشود:</p> <ul style="list-style-type: none">• مهیاء نمودن کار کردن در ساحات بیرونی• انتقال هر قدر فعالیت یا کار که ممکن باشد به بیرون، به شمول ارائه خدمات به مشتریان، مجالس، اطاق نوشیدن چای، وقفه های غذا چاشت و اطاق های که برای نگهداشتن اجناس شخصی کارگران باشد• باز کردن کلیکین ها و دروازه ها برای بهتر نمودن جریان هوا• بیشتر نمودن جریان هوای تازه در سیستم های سردکن یا ایرکندیشن	

اگر سکتور کاری شما محدود و یا شدیداً محدود باشد، شما نیز باید:



1. bubbles های کارگران را ایجاد نمائید

ملزومیت ها	اقدام
	<p>شما باید گروه های کارگران را در همان یک شفت یا نوبت کاری در یک ساحه واحد کاری نگهدارید بخاطر اینکه بین کارگران در جریان تبدیلی نوبت های کار تداخل صورت نگیرد.</p>
	<p>شما باید اسناد همه کارگران را که اقرار نمودند که با کارکن دیگر یکجا زندگی میکنند نگهدارید و باید مطمئن سازید که بین شان تقاطع صورت نگیرد وقتیکه شفت یا نوبت کاری تبدیل میگردد.</p>

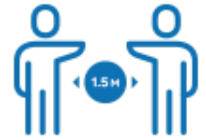
اگر سکتور کاری شما محدود و یا شدیداً محدود باشد، شما نیز باید:

<p>شما باید تعداد کارگران که در چندین ساحه کاری کار میکنند محدود و یا مسدود سازید.</p>	
<p>شما باید اسناد همه کارگران را نگهدارید که اقرار نمودند که جاهای دیگر (باکارفرماهای مختلف) در چندین محل کار - کار میکنند.</p>	



رهنمود پلان COVIDSafe

این رهنمود بدین ملحوظ ترتیب گردیده است تا پلان COVIDSafe شما را همراهی کند و برای تطبیق نمودن ملزومیت ها یکعده پیشنهادات / نمونه های اقدامات را نیز دارا میباشد.
لطفاً از این رهنمود در تکمیل نمودن پلان COVIDSafe خویش استفاده نمائید.
برای معلومات بیشتر به coronavirus.vic.gov.au/translations مراجعه نمائید.



۱. فاصله فیزیکی را رعایت نمایید

ملزومیت ها

اقدام (مثال ها)

- ساحات را شناسائی کنید که نیاز به علامه گذاری در فرش دارد، مانند لیفت ها، ساحات آشپزخانه، چاپ نمودن ساحات جمع آوری برای دخول و خروج دروازه های جدا گانه را تعیین کنید
- علامه گذاری در فرش را در راه های دخولی و خروجی استفاده نمایید که در آن رهنمائی برای حفظ حد اقل فاصله فیزیکی باشد
- ایجاد سیستم انتقالات و یا رسیدن نوشتن که در آن لمس نباشد.
- به نمایش گذاشتن علامات برای رانندگان انتقالات.
- ساحات خالی کردن یا رها کردن مشخص را شناسائی کنید.
- مشخص نمودن حد اکثر افراد در ساحات که برای مردم عام باز باشند، و فراهم نمودن معلومات در مورد علامات

شما باید از این اطمینان دهید که کارگران و مراجعین ۱.۵ متر از یکدیگر دور باشند هر قدر که ممکن باشد.

این را میتوان به این ترتیب انجام داد:



- آگاه ساختن کارگران تا در صورت امکان از خانه کار نمایند
- شما ممکن این را نیز در نظر بگیرید:
- کم کردن ازدحام مردم هنگام انتظار برای دخول و یا خروج از محل کار
- علامات روی فرش که برای حفظ حد اقل فاصله فیزیکی رهنمائی ها را فراهم نمایند
- مرور نظر بر پروتوکول های تحویل دهی تا تماس را بین رانندگان انتقالات و کارگران محدود سازد

- میل و فرنیچر (چوکی ها و کوچ ها) را مجدداً ترتیب، دور و یا مسدود سازید تا از رعایت فاصله فیزیکی اطمینان ده باشد، چوکی ها را پهلوی همدیگر به امتداد بگذارید تا کارگران روبروی یکدیگر حین تفریح نشینند.
- از ضریب تراکم مربوط و همچنان ملزومیت های علامت گذاری که در دستورهای محل کار (Workplace Directions) آمده است اطاعت نمایید.

شما باید ضریب تراکم را تطبیق نمائید تا بتوانید ساحات مشترک کار و ساحات عامه را عیار سازید تا از این مطمئن سازید که



- در محل های کار درونی در هر چهار متر مربع از یک کارگر بیشتر نباشد
- در ساحات عامه درونی در هر چهار متر مربع از یک نفر بیشتر نباشد

- ستراتیژی ها و تغییرات روش کار را تهیه نموده و کارگران را آموزش دهید تا فاصله فیزیکی را رعایت نمایند
- بالای پیام هایکه در مورد رعایت فاصله فیزیکی هنگام کار کردن و اختلاط های اجتماعی استند برای کارگران تأکید ورزید
- آگاه نمودن کارگران در مورد نظافت دست ها و سرفه، به شمول اینکه چطور دست هایشان را به طور درست بشویند و ضد عفونی سازند.
- تأکید بر اهمیت نیامدن به کار اگر مریض باشند
- اطمینان از ارائه معلومات درست برای استفاده ماسک های روی و PPE
- از اطاعت از محدودیت ها اگر مناطق شهری ملبورن باشند در مورد مسدود بودن سکتور و جواز های کارگران مجاز اطمینان دهید
- نقش های که نیاز اند از خانه اجراء شوند و یا میتوان به طور عیار ساخت که از خانه اجراء شده بتوانند شناسائی نمایند
- اختیار نمودن ترتیب کار طوریکه بتوان از خانه کار را انجام داد
- به شکل دوامدار ارزیابی کارگران حاضر در محل کار صورت گیرد تا مشخص شود که آیا نیاز است که آنها آنجا باشند.

شما باید به کارگران در مورد نیازمندی به رعایت فاصله فیزیکی هنگام کار کردن و یا اختلاط کردن آموزش بدهید. که شامل اینها میشود:

- آگاه ساختن کارگران در مورد اطاعت از دستور های فعلی صحت عامه هنگامیکه در ترانسپورت مشترک سفر میکنند. برای یافتن این به



۱. فاصله فیزیکی را رعایت نمائید (ادامه دارد)

اگر سکتور کاری شما محدود و یا شدیداً محدود باشد، شما نیز باید:

تعداد کارگران را مطابق به دستورهای سکتوری تقلیل نمائید.



تعداد مراجعین را مطابق به دستورهای سکتوری محدود نمائید.



ترانسپورت مشترک را نداشته باشید.



تنها سکتور های که شدیداً محدود اند



کارگران را تنها در حال بگذارید به کار بیایند که اگر اجازه داشته باشند.

کارگران که در محل های مجاز استند باید از خانه کار نمایند، اگر ممکن باشد.



۲. ماسک روی را بپوشید

اقدام (مثال ها)

ملزومیت ها

شناسایی ماسک های روی و PPE مورد نیاز برای محل کار و توضیح طریقه و زمان استعمال آن. نظارت از استعمال ماسک های روی توسط همه کارگران، الی اینکه استثناء قانونی موجود باشد

شما باید از این اطمینان دهید که همه کارگران و مراجعین که به ساحه کاری داخل میشوند ماسک روی را پوشیده اند طبق توصیه صحت عامه. که شامل میشود:



- فراهم نمودن ماسک ها و اسباب محافظت شخصی PPE (Personal Protective Equipment) به اندازه کافی برای کارگران که از خود ندارند ماسک بر روی نصب شده باشد، که حد اقل دو لایه باشد، که بینی و دهن تان را بپوشاند تا استفاده کننده را در مقابل ویروس محافظت نماید. لوحه های محافظتی روی به ذات خود این شرایط را تکمیل کرده نمیتواند



شما باید در ساحه کاری تان شیشه ها و یا موانع را برای محافظت بیشتر نصب نمائید.

شما باید برای درست نصب کردن، استفاده کردن و دور انداختن اسباب محافظت شخصی (PPE) آموزش، رهنمائی و هدایات لازم را فراهم نمائید.

شما باید کارگران را مطلع سازید که ماسک های رختی باید هر روز بعد از استفاده شسته شوند. اگر در جریان روز ماسک ظاهراً کثیف یا تر شده بود، در آنصورت ماسک باید فوراً شسته شود.

برای سکتور های محدود و یا شدیداً محدود ملزومیت های بیشتر وجود ندارند.



۳. مراعات کردن نظافت خوب

اقدام (مثال ها)

ملزومیت ها

- سطوح که خیلی لمس میگردند شناسائی نمائید (دکمه های لفت، دستگیر های دروازه و الماری، میزهای آشپزخانه، شیشه های که لمس میگردند، وسائل مشترک کاری)
- در مورد تقسیم اوقات پاک کاری محل کار معلومات ارائه نمائید و اینکه چطور مواد پاک کاری چطور استعمال گردد
- مواد که برای پاک کاری مکمل نیاز باشند شناسائی نمائید
- مواد پاک کاری را نظارت کنید و به شکل دوامدار دوباره ذخیره کنید
- نصب کردن تسهیلات بدون لمس مانند شیردان های بدون لمس، زباله دانی ها و صابون دانی ها از شریک نمودن وسایل خود داری کنید مانند تلفون ها، میزها، گوشکی ها، دفاتر، اسباب و دیگر سامان آلات
- برای کارگران سامان آلات شخصی توضیح نمائید، که اسم شان بالای آن نوشته شده باشد

- شما باید متواتر و مرتب ساحات مشترک را پاک و ضد عفونی سازید، به شمول اشیاء که مردم آنرا خیلی لمس مینمایند مانند دستگیرهای دروازه و تلفون ها.



شما باید:

- سطوح را با مواد مناسب پاک کنید به شمول مواد پاک کننده و ضد عفونی کننده
- در هر جایکه ممکن باشد اشیاء که همه افراد آنرا خیلی لمس مینمایند با بدیل های مناسب پاک تعویض نمائید، به طور مثال چیزهای که یکبار مصرف باشند و یا هم بدون لمس باشند.
- در بین نوبت های (شفت) کار پاک کاری بکنید

در ساحات که شریک اند شما باید لست یا فهرست پاک کاری را در آنجا به نمایش بگذارید

- جابجا نمودن محل های مواد ضد عفونی کننده دستها در سرتاسر ساحه کار
- اطمینان دادن از جابجا نمودن زباله دانی ها برای دور انداختن دستمال های کاغذی
- اطمینان دادن از مقدار کافی صابون و ضد عفونی کننده
- اطمینان دادن از اینکه کارگران در مورد درست شستن و ضد عفونی ساختن دست هایشان معلومات دارند

- شما باید صابون و ضد عفونی کننده دست ها را برای همه کارگران و مشتریان فراهم نمائید در همه نقاط محل کار و برای شستن دوامدار دست ها تشویق کنید.

اگر سکتور کاری شما محدود و یا شدیداً محدود باشد، شما نیز باید:

تقسیم اوقات های پاک کاری را تفتیش نمائید.



۴. اگر کارگران بیمار شوند فوراً اقدام نمائید و اسناد آنها حفظ کنید

ملزومیت ها

اقدام (مثال ها)

برای کارگران که نمیتوانند کار بکنند بخاطریکه منتظر نتایج خویش استند و یا هم قضیه مثبت و ویروس کرونا تثبیت شده باشد در مورد کمک مالی که موجود است معلومات بدهید

- برای کارگران که نمیتوانند کار بکنند بخاطریکه منتظر نتایج خویش استند و یا هم قضیه مثبت ویروس کرونا تثبیت شده باشد در مورد کمک مالی که موجود است معلومات بدهید
- ایجاد پروسه برای اطلاع دهی به کارگران و اقارب شان در مورد قضیه مثبت ویروس کرونا در محل کار.
- ایجاد سیستم پاک کاری در صورت که قضیه مثبت به وجود بیاید.
- ایجاد پروسه و مسؤولیت اطلاع دهی به DHHS، WorkSafe و نماینده صحت و سلامتی شما
- ایجاد پروسه که یک کارگر را تأیید نماید (قضیه مشکوک و یا تثبیت شده) که قبل از برگشت به ساحه کاری از ویروس کرونا (COVID-19) پاک میباشد
- ایجاد پروسه برای اطلاع دهی به WorkSafe در مورد دوباره باز شدن ساحه کاری

شما باید کارگران را حمایت کنید تا خود را معاینه کنند و خانه بمانند حتی اگر علائم کم هم دارند.



شما باید پلان احتمالی تجارتی را تهیه نمائید که اگر شیوع نابه هنگام رخ میدهد آنها اداره کرده بتوانید. که شامل میشود:



- داشتن پلان برای رسیدگی به کارکن که از ابتلاء به این ویروس هنگام کار کردن برایشان احوال داده شده باشد، یادداشت نمودن کارگران که علائم را نشان میدهند و یا هم با اشخاص مبتلاء تماس نزدیک داشته باشند.
- اینها نباید به محل کار بیایند الی اینکه نتایج معاینه خویش را بدست بیاورند
- داشتن پلان برای شناسائی و اطلاع دهی اشخاص که از اقارب نزدیک شخص مبتلاء باشند و این شخص در جریان ابتلاء به این ویروس به محل کار میاید
- داشتن پلان برای پاک کاری ساحه کاری ویا قسمت آن اگر قضیه مثبت به وجود بیاید
- داشتن پلان برای ارتباط با وزارت صحت و خدمات بشری (DHHS) و اطلاع دادن از اقدامات که صورت گرفته است، فراهم نمودن نقل یا کاپی ارزیابی خطر که اجراء شده است و معلومات ارتباطی کسانیکه با شخص مبتلاء تماس نزدیک دارند
- داشتن پلان برای مسدود نمودن فعالیت در صورت که برای شما توسط DHHS هدایت داده شود
- داشتن پلان برای دوباره باز نمودن محل کارتان بعد از اینکه DHHS موافقه نماید و اطلاع دادن به کارگران تا بر سر کار برگردند

- تطبیق چک و معاینه تب (درجه حرارت) از کارگران بخواهید که سؤالات صحی را جواب دهند قبل از اینکه شفت کاری خویش را شروع کنند
- ایجاد پروسه برای جمع آوری اسناد از حاضری کارگران (به شمول مزدوران، قراردیان بیرونی، صفاکاران، رانندگان انتقالات)، به شمول ساحات محل کار که در جریان شفت کاری یا بازدید از آنجا استفاده گردیده باشد. اگر ممکن باشد، سیستم بدون لمس را تطبیق کنید
- پروسه ها را جهت نگهداری معلومات ارتباطی جدید همه کارگران مرور نظر کنید
- در پروتوکول های که در مورد جمع آوری و ذخیره نمودن معلومات موجود استند معلومات ارائه دارید

شما باید معلومات همه افراد که به محل کار داخل میشوند داشته باشید برای اینکه بعداً این تماس ها پیگیری شوند.

شما باید سیستم معاینه یا چک را تطبیق نمائید که عبارت از معاینه کردن تب یا درجه حرارت اشخاص هنگام دخول به محل کار میباشد.



۴. اگر کارگران بیمار شوند فوراً اقدام نمائید و اسناد آنرا حفظ کنید (ادامه دارد)

سکتور های محدود

قبل از شروع هر شیف یا نوبت کاری از کارگران بپرسید تا اقرار نمایند که علائم ندارند، و با کسیکه مبتلاء است از نزدیک تماس نداشته و همچنان برایشان گفته نشده که خود را قرنطین کنند.



سکتور های شدیداً محدود

قبل از شروع هر شیف یا نوبت کاری از کارمندان بپرسید تا به شکل کتبی یا الکترونیکی اقرار نمایند که علائم ندارند، و با کسیکه مبتلاء است از نزدیک تماس نداشته و همچنان برایشان گفته نشده که خود را قرنطین کنند.

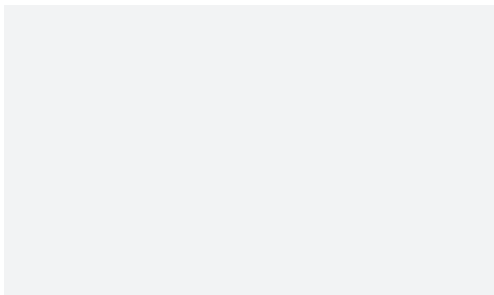




۵. در ساحات درونی یا بسته از اختلاط و تعامل اجتناب ورزید

اقدام (مثال ها)

اطمنان حاصل نمائید که کلکین ها و سردکن (ایرکندیشن) به بیشترین جریان هوا در آغاز هر روز کاری و یا شفت کاری عیار گردیده باشد



ملزومیت ها

شما باید مدت زمان را که کارگران در داخل ساحات بسته یا درونی میگذرانند کمتر نمائید. که این شامل میشود:

- مهیاء نمودن کار کردن در ساحات بیرونی
- انتقال هر قدر فعالیت یا کار که ممکن باشد به بیرون، به شمول ارائه خدمات به مشتریان، مجالس، اطاق نوشیدن چای، وقفه های غذا چاشت و اطاق های که برای نگهداشتن اجناس شخصی کارگران باشند
- باز کردن کلکین ها و دروازه ها برای بهتر نمودن جریان هوا
- بیشتر نمودن جریان هوای تازه در سیستم های سردکن یا ایرکندیشن
-

برای سکتور های محدود و یا شدیداً محدود ملزومیت های بیشتر وجود ندارند.



6. bubbles های کارگران را ایجاد نمائید

ملزومیت ها

اقدام (مثال ها)

- شما باید گروه های کارگران را در همان یک شفت یا نوبت کاری در یک ساحه واحد کاری نگهدارید بخاطر اینکه بین کارگران در جریان تبدیلی نوبت های کار تداخل صورت نگیرد.
- برای کارگران گفته شود تا آنها بفهمند که آنها نمیتوانند که در چندین ساحه کاری کار بکنند
- تغییر و تبدیل فهرست وظایف و ایجاد طرزالعمل ها برای اطمینان از اینکه کارگران در چندین ساحه کاری کار نکنند
- برای کم کردن استفاده از ساحات عامه در یک زمان معین پس و پیش کردن ساعات آغاز و اتمام کار، شفت ها و اوقات تفریح
- تشویق کارگران برای کم کردن مدت زمان استفاده از تسهیلات مشترک هنگامیکه تفریح میکنند
- مطمئن شدن از اینکه گروه های کارگران در شفت های مختلف مختلط نشوند

شما باید اسناد همه کارگران را که اقرار نمودند که با کارکن دیگر یکجا زندگی میکنند نگهدارید و باید مطمئن سازید که بین شان تقاطع صورت نگیرد وقتیکه شفت یا نوبت کاری تبدیل میگردد.

برای سکتور های محدود و یا شدیداً محدود ملزومیت های بیشتر وجود ندارند.

شما باید تعداد کارگران که در چندین ساحه کاری کار میکنند محدود و یا مسدود سازید.



شما باید اسناد همه کارگران را نگهدارید که اقرار نمودند که جاهای دیگر (باکارفرماهای مختلف) در بیشتر از یک محل کار - کار میکنند.

